

STATE OF QATAR
MINISTRY OF INTERIOR
General Directorate of Passports



دولة قطر
وزارة الداخلية
الإدارة العامة للجوازات

اللجنة العليا لإدارة الأزمات
The Supreme Committee for Crisis Management

Visa Number : [REDACTED] **Application Number:** [REDACTED]
Date of Issue: 2021-01-05 **Visa Validity :** 2021-05-16
Description of Visa owner : Passport Holder **Visa Type :** WORK-YEARLY RESIDENT
Purpose of Visa : WORK **Duration of Residence:** 2 - YEAR
Name : [REDACTED]

Nationality : NEPAL **Gender :** Male
Passport Number / Type : [REDACTED] NORMAL **Passport Validity:** 2029-07-07
Date of Birth: [REDACTED] **Profession :** LABOURER
Sponsor Name: REDCO INTERNATIONAL WLL

Permit Holder Name: PHAM GIRI
 Visa Number: 11517213
 Relationship to Sponsor: WORK
 Passport Expiry: 2029-07-07
 Visa Expiry: 2021-05-16
 Country of Issuance: NEPAL
 Covid Test Required: Required
 Type of Quarantine: Hotel Stay
 Duration of Quarantine: 7 Days

رقم الهوية: 11517213
 تاريخ انتهاء الجواز: 2029-07-07
 تاريخ انتهاء التأشيرة: 2021-05-16
 بلد الإصدار: نيبال
 اختبار كورونا مطلوب: مطلوب
 نوع الحجر الصحي: فندقي
 مدة الحجر: 7 أيام

التحقق من الحمولة	التحليل الجيني	إجراء فحص بوليميرازي	تعهد الحجز	التحليل الصحي
ENTIRAZ	Hotel Stay/ing	Swab Test (PCR)	Undertaking	Health Check/ing
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]



اللجنة العليا لإدارة الأزمات
The Supreme Committee for Crisis Management

Permit Validity 2021-05-16 صلاحية التصريح:

Issue date 2021-02-17 تاريخ الإصدار
Permit Number رقم التصريح

تصريح دخول استثنائي (حجر / فندقى / مكينس)
Exceptional Entry Permit (Hotel / Mkynes Quarantine)

Permit Details

Permit Holder Name
Visa Number
Type of Visa WORK
Purpose of Visit YEARLY RESIDENT
Nationality NEPAL
Sponsor

Passport Details

Passport Number
Relationship to Sponsor WORK
Passport Expiry
Visa Expiry 2021-05-16

Quarantine Requirements

Country of Departure NEPAL
Covid Test Abroad Required
Type of Quarantine Hotel / Mkynes
Duration of Quarantine 7 Days

For Airport Verification Only:

تطبيق احتراز EHTIRAZ	الحجز الفندقى Hotel Booking	اجراء فحص بى سي ار Swab Test (PCR)	تعهد الحجر Undertaking	الاستبيان الصحي Health Checklist

بيانات التصريح

اسم صاحب التصريح

رقم السمة

نوع السمة عمل

الغرض من الزيارة إقامة سنوية

الجنسية نيبال

المستقدم

بيانات الجواز

رقم الجواز

العلاقة بالمستقدم عمل

تاريخ انتهاء الجواز

2021-05-16 تاريخ انتهاء السمة

شروط الحجر

بلد القيد نيبال

اجراء الفحص في الخارج مطلوب

نوع الحجر المطلوب فندقى / مكينس

مدة الحجر 7 أيام

لاستخدام المطار فقط:

This permit is valid on condition that the above requirements are adhered to.

- A hard copy of this permit and signed quarantine undertaking MUST be presented to airport officials.
- EHTIRAZ application MUST be downloaded upon arrival.
- The permit holder will be exempted from undergoing a test at the airport in Qatar, if they provide a proof of conducting the test, within the last 48 hours at an approved hospital in the country of departure, to airport-concerned personnel in Qatar.
- In case of arriving from other countries, it is required to hotel quarantine for 7 days, and home quarantine for another 7 days.
- For workers' category, the (Hotel / Mukaines) quarantine period shall be 14 days.
- The hotel booking must be confirmed through "Discover Qatar" website.

تتويبه: هذا التصريح سار بشروط ضمان الالتزام بالشروط الموضحة أعلاه
يجب تقديم نسخة ورقية من هذا التصريح وتعميد الحجر لمعلمين في المطار.

يجب تحميل تطبيق احتراز عند الوصول.
يعنى الوافدين من اجراء الفحص في المطار إذا تم اجراء الفحص خلال أقل من 48 ساعة في
أحد المستشفيات المعتمدة في دولة المغادرة، بشرط تقديم ما يثبت ذلك للمعلمين في المطار.
في حال القدوم من الدول الأخرى، سيستلزم حجر فندقى لمدة 7 أيام، ويليها حجر منزلى لمدة
7 أيام أخرى.

لفتة العمال، تكون مدة الحجر (فندقى / مكينس) 14 يوماً
يجب تأكيد الحجر الفندقى من خلال الموقع الإلكتروني "اكتشف قطر"

للاستفسار، الاتصال بمركز الاتصال: 109 أو على الرقم: 0097444069999 من خارج دولة قطر
For inquiry, please call us on 109 or 0097444069999 from abroad



Redco International Trading & Contracting w.l.l.

رادكو العالمية للتجارة والمقاولات ذ.م.م

accomplished by the Second Party over the daily performance rate as follows.....

In the event of absence of any production work the wage of the Second Party shall be QR.-----

C. The First Party hereby undertakes to enter the overtime as provided for in Para (a) or the quantity of work completed per day according to Para (b) in a special card to be delivered at the end of the working day to the First Party for registration.

5. END OF SERVICE GRATUITY

The End of Service Gratuity will be provided by First Party after the successful completion of one year as per Qatari law (Three weeks' leave pay per year up to five years and four weeks' leave pay per year for more than five years; and including three weeks' wages per year up to five years and four weeks' wages per year for more than five years).

6. ACCOMMODATION AND DAILY LIVING:

A) The First Party undertakes to provide a free and appropriate bachelor accommodation for the use of the Second Party to be equipped with beds & suitable bathrooms including Air conditioning in accordance with the appropriate sanitary & health conditions.

B) The First Party undertakes to supply the Second Party with cold fresh drinking water and food.

7. TRANSPORTATION

The First Party shall provide the Second Party a free transport from his accommodation to the work place and back.

8. MEDICAL & SOCIAL CARE

A. The First party shall provide the Second Party with the required medical treatment in accordance with the rules and regulations in force in the State of Qatar.

B. The First Party undertakes that the Second Party will receive his payable indemnity for labour injuries, disability or death during work or arising there from according to Qatari Laws in this regard.

9. LEAVES:

مقبل انجاز معدل اداء يومي حسب الحرفة أو المهنة كما يلي:..... وينفع أجر اضافي عن حجم العمل الذي ينجزه الطرف الثاني زيادة عن معدل الاداء اليومي السابق كما يلي:..... وفي حلة عدم وجود عمل بالانتاج يكون أجر الطرف الثاني هر.....ريال.

ج) يتعهد الطرف الاول باتياف ساعات العمل اليومية الاضافية وفقاً للفقرة (أ) من هذا البند أو كمية العمل المنجز يومياً وفقاً للفقرة (ب) من هذا البند في بطاقة خاصة تسلم في نهاية اليوم للطرف الاول للتسجيل.

5. مكافأة نهاية الخدمة

يمنح الطرف الأول مكافأة نهاية الخدمة بعد استكمال مدة سنة وذلك حسب قانون العمل القطري .



6. السكن والمعيشة اليومية:

(أ) يتعهد الطرف الأول بتبوير سكن مناسب لأعزب مجاناً للطرف الثاني وأن يزوده بالأسرة ودورات المياه المناسبة وفقاً للشروط الصحية.

(ب) يتعهد الطرف الأول بتوفير مياه باردة وصالحة للشرب للطرف الثاني.

7. التنقل

يوفر الطرف الأول للطرف الثاني وسيلة المواصلات المناسبة من السكن الى مكان العمل وبالعكس.

8. الرعاية الطبية والاجتماعية:

يوفر الطرف الأول للطرف الثاني العلاج على التعويض المستحق له عن اصابات العمل والعجز والوفاة التي تنشأ عن العمل أو بسببه طبقاً للقوانين القطرية في هذا الشأن.





Redco International Trading & Contracting w.l.l.
رادكو العالمية للتجارة والمقاولات ذ.م.م

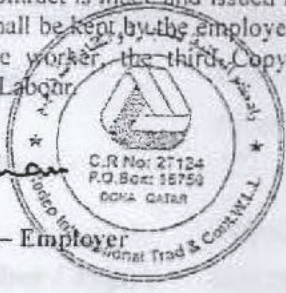
competent authorities in the two countries.

إليه في أي نزاع ينشأ بين الطرفين ما لم تكن شروط هذا العقد تتضمن مزايا أفضل للطرف الثاني.

F. This contract is made and issued in three original copies. One copy shall be kept by the employer and one copy shall be given to the worker, the third copy shall be filed at the Ministry of Labour.

د) يصبح هذا العقد نافذ المفعول بعد تصديق السلطات المختصة علي في الدولتين.
و) تحرر هذا العقد من ثلاثة نسخ أصلية يحفظ صاحب العمل بحداتها وتلك الثانية للعالم وتودع الثالثة إدارة العمل بوزارة العمل.

Signature



First Party - Employer



Date

الطرف الاول- صاحب العمل

Second Party - Employee



Date: 30/11/2020 التاريخ:

Amount: 150 QAR المبلغ:

رادكو العالمية للتجارة ..
نصادق على صحة الختم والتوقيع لـ
غرفة تجارة وصناعة قطر
دون أدنى مسؤولية

الطرف الثاني - المستخدم



Endorsement No: [Redacted]
Membership No: [Redacted]
The Chamber certifies the signature of
Mr. [Redacted]
of M/S/ REDCO INTERNATIONAL TRADING & CONT.
Date: 29/11/2020
QATAR CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY